



СОВРЕМЕННАЯ КОГНИТИВНАЯ ЛИНГВИСТИКА

Монография

Новосибирск
2014

УДК 80/81
ББК 81
С56

Рецензенты:

Бердникова А.Г., кандидат филологических наук, рецензент
НП «СибАК»;

Грудева Е.В., доктор филологических наук, профессор, заведующая
кафедрой отечественной филологии и прикладных коммуникаций
Череповецкого государственного университета.

Авторы: А.Г. Бердникова (Предисловие); М.В. Влавацкая (Гл. 4);
З.М. Зайкина (Гл. 7); Д.Н. Ильин (Гл. 2); А.И. Скрипникова (Гл. 1);
Т.А. Цебровская (Гл. 6); М.Н. Черкасова (Гл. 3); В.Г. Шабаев (Гл. 5).

С56 Современная когнитивная лингвистика: — Монография.
[под ред. А.Г. Бердниковой]. — Новосибирск: Изд. СибАК, 2014. — 158 с.

ISBN 978-5-4379-0397-1

Коллективная монография посвящена когнитивному направлению языкознания — одному из наиболее актуальных направлений современной лингвистики на сегодняшний день. Исследования, представленные в данном сборнике, охватывают широкий круг вопросов когнитивистики: от ее вклада в теорию перевода до когнитивного фундамента юрислингвистики.

Монография ориентирована на широкий круг лингвистов, преподавателей языковых дисциплин, специалистов в области перевода, студентов соответствующих специальностей, читателей, интересующихся когнитивистикой как областью знаний.

Главный редактор: кандидат филологических наук *Бердникова Анна Геннадьевна*.

ББК 81

ISBN 978-5-4379-0397-1

© НП «СибАК», 2014

СОДЕРЖАНИЕ:

Предисловие	6
Глава 1. Локализация фреймов, сценариев и гештальтов в медийных текстах.....	8
1.1. Сценарий.....	10
1.2. Фрейм.....	14
1.3. Гештальт.....	18
1.4. Концепт.....	21
Глава 2. Описание особенностей национального сознания посредством анализа исторических трансформаций лексической семантики.....	26
2.1. Основные принципы лингвокультурологического анализа семантических изменений.....	26
2.2. Отражение национального сознания посредством негативации семантики.....	28
2.3. Кумулятивная функция позитивации лексической семантики.....	36
Глава 3. Принципы когнитивной лингвистики в процессе производства лингвистической экспертизы текста.....	42
3.1. Оскорбление как когнитивно-матричный формат знания...	43
3.2. Вербализация концепта ДУРАК.....	51

Глава 4. Лингвокультурологическое описание концептов «ночь vs night»	59
4.1. Теоретические основы лингвокультурологического исследования концепта.....	61
4.2. Лингвокультурологическое описание концепта, репрезентируемого лексемой «night».....	66
4.3. Лингвокультурологическое описание концепта, репрезентируемого словом «ночь»	71
4.4. Сопоставительный анализ концептов, репрезентируемых лексемами «night» и «ночь»	75
Глава 5. Английские фразовые глаголы с послелогами ACROSS, OVER, THROUGH: когнитивный анализ и типология.....	81
5.1. Понятия моносемии, полисемии и широкозначности.....	82
5.1.1. Понятие широкозначности в сопоставлении с моносимией и полисемией.....	82
5.1.2. Характеристика теории пространственных отношений Л. Талми.....	83
5.1.3. Четыре группы аналитических глагольных лексем английского языка.....	84
5.2. Описание фразовых глаголов с послелогами ACROSS, THROUGH, OVER.....	85
5.2.1. Послелог как концепт.....	85
5.2.2. Across как концепт фразового глагола.....	89
5.2.3. Through как концепт фразового глагола.....	92
5.2.4. Over как концепт фразового глагола.....	97

5.3. Послелого THROUGH, ACROSS И OVER как концептуальные сателлиты фразовых глаголов (в сопоставлении с русским языком)	105
5.3.1. Общая характеристика фразовых глаголов как отдельного типа аналитических глагольных лексем английского языка.....	105
5.3.2. Характеристика глаголов как смысловых и словообразовательных компонентов в составе фразовых глаголов.....	106
5.3.3. Характеристика послелогов как концептуальных сателлитов в составе фразового глагола.....	108
5.3.4. Типологические соответствия фразовых глаголов английского языка и русских приставочных глаголов совершенного вида.....	109
Глава 6. Этнолингвистические аспекты изучения дерогативных этнонимов британского, канадского, австралийского и новозеландского вариантов современного английского языка.....	113
6.1. Этнолингвистическое исследование этнонимов британского варианта английского языка.....	114
6.2. Этнонимы канадского, австралийского и новозеландского вариантов английского языка в этнолингвистическом аспекте...	124
Глава 7. Построение паремиологического поля концепта «die Arbeit».....	139
7.1. Методика построения паремиологического поля концепта..	140
7.2. Создание паремиологического поля концепта «die Arbeit»...	143
Сведения об авторах	156
Приложение	157

ПРЕДИСЛОВИЕ

Когнитивная лингвистика — довольно молодое направление в современном языкознании, однако стремительно развивающееся, набирающее обороты, занимающее все более и более прочные позиции в современной науке.

Именно здесь в русле новой когнитивной дисциплины стало возможно изучение сложных взаимоотношений языка и мышления, давно волновавших отечественных исследователей, до недавнего времени, однако не имевших инструмента для продуктивного ведения исследовательской деятельности в этой области. Когнитивные исследования так актуальны и популярны, по мнению Е.С. Кубряковой, прежде всего потому, что они обращаются «к темам, всегда волновавшим отечественное языкознание: языку и мышлению, главным функциям языка, роли человека в языке и роли языка для человека» (Кубрякова, 2004, с. 11).

«Когнитивная лингвистика — направление языкознания, в центре которого находится язык как общий когнитивный механизм, как когнитивный инструмент — система знаков, играющих роль в репрезентации (кодировании) и в трансформации информации» [Кубрякова 1997: 53]. Авторы представленных в монографии работ различным образом подходят к изучению языкового когнитивного механизма. Через различный языковой материал — русский, немецкий, различные варианты английского языка. Через исследование паремиологического материала и экспрессивной лексики языка. Через грамматический, синтаксический и лексические уровни языка. Такое разнообразие в подходах и технологиях изучения позволяет получить более полное и разноаспектное представление об исследуемом соотношении мышления и языка.

Авторы монографии опираются на уже имеющиеся классификации когнитивных единиц, органично встраивая данные своих исследований в уже имеющуюся систему знаний. Так, например, в одной из глав рассматривается феномен сужения и расширения значения концепта на материале публикаций в СМИ. Исследовав и описав роль и локализацию сценариев, фреймов и гештальтов в СМИ, автор с полным правом может утверждать, что указанные когнитивные единицы нашли весьма эффективное применение при создании масс-медийных текстов.

В следующей главе рассматриваются семантические изменения в целом и процессы позитивации / негативации значений слов, в основе которых лежит специфика ассоциативного мышления людей,

объединенных общим языковым пространством. Изучение механизмов семантической деривации с помощью предложенной в исследовании схемы лингвокультурологического анализа способствует расширению знаний о культуре народа, его отношении к тем или иным предметам, явлениям окружающего мира.

Демонстрации релевантности постулатов когнитивной лингвистики при производстве судебной экспертизы по делам об оскорблении чести и достоинства посвящен третий раздел монографии.

Описание и сопоставление концептов «night» и «ночь», т. е. выявление сходств и различий в двух лингвокультурах, лежит в основе комплексного двуязычного исследования, представленного одним из авторов коллективной монографии.

Концептуальному когнитивному потенциалу английских фразовых глаголов посвящен следующий раздел монографии.

Итоги этнолингвистического анализа, выполненного на весьма обширном языковом материале, представлены в шестой главе коллективной монографии. Эти результаты представляет огромную ценность для решения как теоретических, так и практических задач современной лингвистики, вносит вклад в теорию языковой вариативности, позволяет определить главные ментальные ценности в сознании представленных наций на основе архетипических образов и символов, обычаев, традиций, современных реалий, а также исторических событий, которые нашли отражение в характерном способе мышления жителей данных стран.

Паремиологическим исследованием концепта «die Arbeit» в немецкой картине мира завершается предлагаемая монография. В сознании носителей немецкого языка труд выступает как значимая составляющая жизни человека. Благодаря трудовой деятельности представитель немецкой лингвокультуры достигает конечного результата работы, выполняя ее своевременно и желательным образом используя умения и навыки мастера-профессионала.

Несомненна практическая значимость результатов приведенных исследований, итоги и выводы которых, будут весьма полезны при разработке курсов лекций по языкознанию, в практической и научно-исследовательской деятельности лингвистов, составлении толковых, переводных словарей.

Бердникова Анна Геннадьевна

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ

Блавацкая Марина Витальевна — доктор филологических наук, профессор, доцент, Новосибирский государственный технический университет (Россия, г. Новосибирск);

Зайкина Злата Михайловна — аспирант, преподаватель английского и немецкого языков, Новосибирский государственный технический университет (Россия, г. Новосибирск);

Ильин Денис Николаевич — кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка для иностранных учащихся, Южный федеральный университет (Россия, г. Ростов-на-Дону);

Скрипникова Анастасия Ивановна — магистр социальных наук, докторант 3 курса, Казахский национальный педагогический университет имени Абая (Республика Казахстан, г. Алматы);

Цебровская Татьяна Александровна — аспирант 3 года обучения, преподаватель, Таврический национальный университет имени В.И. Вернадского (Россия, Республика Крым, г. Красноперекопск);

Черкасова Марина Николаевна — кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков, Ростовский государственный университет путей сообщения (ФГБОУ ВПО РГУПС) (Россия, г. Ростов-на-Дону);

Шабает Валерий Георгиевич — кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков ГФ ФГО, Новосибирский государственный технический университет (Россия, г. Новосибирск).

Коллективные и авторские монографии НП «СибАК»

НП «СибАК» предоставляет возможность опубликовать результаты исследований в коллективных монографиях, которые представляют собой коллективный научный труд, а также в авторских монографиях.

Книги издаются в твердом переплете с присвоением УДК, ББК и номера ISBN, а также производится рассылка экземпляров по ключевым библиотекам РФ для возможности ознакомиться с ней широкому кругу ученых.

Материалы, опубликованные в монографиях, размещаются на сайте elibrary.ru, что подразумевает их индексацию в наукометрической базе РИНЦ (Российского индекса научного цитирования). Это позволяет отследить цитируемость монографии в научных изданиях.

Будем рады видеть Ваши работы по следующим направлениям:

История

Технические науки

Медицина

Филология

Педагогика

Экономика

Социология

Юриспруденция

В соответствии с информационным сообщением ВАК № 45.1-132 от 14.10.2008 г., к публикациям в научных периодических изданиях, включенных в Перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий, могут быть отнесены монографии, написанные по материалам оригинальных исследований автора и литературным данным.

Контакты:

630049, г. Новосибирск, Красный проспект, 165, офис 9.

тел. 8 (383) 2-913-800; 8-913-915-38-00.

Сайт: www.sibac.info

E-mail: monography@sibac.info

Монография

СОВРЕМЕННАЯ КОГНИТИВНАЯ ЛИНГВИСТИКА

Под редакцией кандидата филологических наук А.Г. Бердниковой

Подписано в печать 25.11.14. Формат бумаги 60x84/16.
Бумага офсет №1. Гарнитура Times. Печать цифровая.
Усл. печ. л. 9,875. Тираж 550 экз.

Издательство «СибАК»
630049, г. Новосибирск, Красный проспект, 165, офис 9.
E-mail: mail@sibac.info

Отпечатано в полном соответствии с качеством предоставленного
оригинал-макета в типографии «Allprint»
630004, г. Новосибирск, Вокзальная магистраль, 3